

5<sup>e</sup> documents de référence s'inscrivant dans le cadre du programme annuel, tels que brochures et films promotionnels, y compris les frais de traduction, à concurrence de 25 % d'un budget maximum approuvé de 4 millions de FB;

6<sup>e</sup> le traitement des prospecteurs — plafonné néanmoins à un montant fixe — compte tenu du délai nécessaire à la réalisation des initiatives prises admises aux subventions;

7<sup>e</sup> la formation, en Flandre, de managers portuaires de pays non-CEE, pendant 7 jours au maximum;

§ 2. En ce qui concerne les GOM et les Chambres de Commerce :

1<sup>e</sup> organisation de missions économiques et commerciales d'au moins dix entreprises;

2<sup>e</sup> organisation de stands à l'occasion de foires professionnelles;

3<sup>e</sup> organisation de journées de rencontre ou de séminaires.

**Art. 6.** Aucune intervention n'est prévue pour les frais suivants :

1<sup>e</sup> réceptions, repas;

2<sup>e</sup> invitation d'acheteurs et de personnalités étrangères;

3<sup>e</sup> publicité;

4<sup>e</sup> manifestations de prestige;

5<sup>e</sup> participation à des congrès;

6<sup>e</sup> publications à caractère général.

**Art. 7.** Les fédérations professionnelles, les associations connexes sans but lucratif, les Chambres de commerce, les associations portuaires et les GOM sont tenus de mentionner à chaque publicité et à chaque organisation que l'initiative a été réalisée avec l'appui du Gouvernement flamand.

**Art. 8.** Le Ministre flamand fixe la procédure de la demande, ainsi que les initiatives et postes budgétaires qui seront admis. Il décide, par ailleurs, de la suite qui sera donnée aux demandes d'intervention financière, et des modalités d'octroi et de liquidation.

### CHAPITRE III. — *Autres dispositions*

**Art. 9.** Le VDBH est chargé du traitement administratif des demandes et du paiement des subventions. Le paiement des subventions peut s'effectuer en 2 tranches semestrielles, sur la base des documents justificatifs approuvés par le VDBH.

**Art. 10.** Les règlements et procédures applicables depuis l'année 1990 dans le cadre du Fonds du Commerce extérieur, restent valables jusqu'au 1er janvier 1993.

**Art. 11.** Le présent arrêté entre en vigueur le 1er janvier 1993.

**Art. 12.** Le Ministre flamand du commerce extérieur est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 28 octobre 1992.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,  
L. VAN DEN BRANDE

Le Ministre flamand des Communications, du Commerce extérieur et de la Réforme de l'Etat

J. SAUWENS

N. 93 — 205

[S-C — 36344]

### 4 NOVEMBER 1992. — Besluit van de Vlaamse Executieve tot bepaling van de samenstelling en de werking van de kabinetten van de Vlaamse ministers

De Vlaamse Executieve,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, inzonderheid op artikel 68;  
Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de continuïteit in de werking van de Vlaamse regering dient verzekerd te worden;

Op voorstel van de minister-president van de Vlaamse regering;

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** De bevoegdheden van de kabinetten van de Vlaamse ministers zijn als volgt bepaald : de zaken welke van die aard zijn dat zij invloed kunnen uitoefenen op het algemeen beleid van de Vlaamse regering of op de werkzaamheden van de Vlaamse Raad, de opsporingen en de studiën ter vergemakkelijking van de persoonlijke taak van de Vlaamse minister, het voorleggen van de dossiers van de administratie, het secretariaat van de Vlaamse minister, het ontvangen en openen van de aan de Vlaamse minister persoonlijk gerichte brieven, zijn particuliere briefwisseling, de vragen om gehoor, het overzicht van de pers.

**Art. 2. § 1.** Onverminderd artikel 3, kan voor de uitoefening van de bevoegdheden vermeld in artikel 1, een beroep worden gedaan :

1<sup>e</sup> bij het kabinet van de Vlaamse minister op :

— tien stafleden, zijnde één kabinetschef, twee adjunct-kabinetschefs, vier adviseurs en drie attachés, waaronder gebeurlijk de kabinetssecretaris en de privésecretaris;

— vijfentwintig uitvoerende personeelsleden;

het totaal aantal uitvoerende personeelsleden van de kabinetten van de Vlaamse ministers mag niet groter zijn dan 176;

— aanvullend personeel.

2º bij het kabinet van de minister-president op :

- zeven stafleden, zijnde één kabinetschef, één adjunct-kabinetschef, drie adviseurs en twee attachés;
- vijftien uitvoerende personeelsleden;
- aanvullend personeel;

3º bij het kabinet van de minister vice-president op :

- zeven stafleden, zijnde één kabinetschef, één adjunct-kabinetschef, drie adviseurs en twee attachés;
- tien uitvoerende personeelsleden;
- aanvullend personeel;

4º bij het kabinet van de Vlaamse minister, onder wiens bevoegdheid ook financiën en begroting ressorteren, op :

- één staflid, zijnde een attaché;
- één uitvoerend personeelslid dat evenwel niet wordt meegeteld bij de berekening van het totaal aantal uitvoerende personeelsleden van de kabinetten van de Vlaamse ministers, vermeld in artikel 2, § 1, 1;
- in afwijking van het artikel 2, § 1, 1º, kan het kabinet beschikken over twee kabinetschefs en één adjunct-kabinetschef.

5º bij de cultuurcel, toegevoegd aan het kabinet van de Vlaamse minister van Onderwijs en Ambtenarenzaken op :

- drie stafleden, zijnde één adviseur en twee attachés;
- drie uitvoerende personeelsleden.

6º bij de onderwijscel, toegevoegd aan het kabinet van de Vlaamse minister van Cultuur en Brusselse Aangelegenheden op :

- vijf stafleden, zijnde één adjunct-kabinetschef, twee adviseurs en twee attachés;
- drie uitvoerende personeelsleden.

7º bij de cel staatshervorming, toegevoegd aan het kabinet van de Vlaamse minister van Verkeer, Buitenlandse Handel en Staatshervorming op :

- zeven stafleden, zijnde één adjunct-kabinetschef, drie adviseurs en drie attachés;
- vijf uitvoerende personeelsleden.

De leden van de Vlaamse regering kunnen beslissen om een betrekking van adjunct-kabinetschef om te zetten in een bêtrekking van adviseur en om een betrekking van adviseur om te zetten in een betrekking van attaché.

§ 2. Het uitvoerend personeel omvat inhoudelijke en logistieke medewerkers.

De inhoudelijke medewerkers worden ofwel gedetacheerd uit een openbare dienst of uit de gesubsidieerde onderwijsinrichtingen, ofwel aangesteld in een graad van de niveaus 2 of 2 +.

Evenwel mogen uit de categorie van de gedetacheerden maximaal vijf medewerkers titularis zijn van een graad ingedeeld in de rangen 10, 11 of 12 of gelijkgesteld. Dit aantal wordt herleid tot twee voor het kabinet van de minister-president en van de minister vice-president en tot één voor de cultuurcel, de onderwijscel en de cel staatshervorming.

De logistieke medewerkers worden ofwel gedetacheerd uit openbare dienst of uit de gesubsidieerde onderwijsinrichtingen, ofwel aangesteld in een graad van de niveaus 2, 3 en 4. Van dit personeel mogen geen deel uitmaken de ambtenaren van niveau 1, noch de titularissen van gelijkwaardige graden behorende tot andere openbare diensten of tot de gesubsidieerde onderwijsinrichtingen.

§ 3. Per kabinet bestaat het aanvullend personeel uit :

- maximaal drie telefonisten;
- maximaal zes personeelsleden van het meesters-, vak- en dienstpersoneel, met inbegrip van de chauffeurs;
- in zover het schoonmaken gebeurt in eigen beheer, één personeelslid naar rata van elke begonnen schijf van 300 m<sup>2</sup> oppervlakte.

Van dit personeel mogen geen deel uitmaken de ambtenaren van niveau 1, noch de titularissen van gelijkwaardige graden behorende tot andere openbare diensten of tot de gesubsidieerde onderwijsinrichtingen.

§ 4. Met uitzondering van de personeelsleden van de onderwijsinstellingen georganiseerd of gesubsidieerd door de Vlaamse Gemeenschap en van de provinciale en lokale besturen, mogen de personeelsleden van de openbare diensten, aangewezen om deel uit te maken van een kabinet, noch hun betrekking, noch de bevoegdheden ervan verder blijven waarnemen.

Art. 3. De leden van de Vlaamse regering kunnen voor het vervullen van een specifieke en tijdelijke opdracht, die moeilijk aan de in artikel 2 bedoelde personeelsleden of aan de administratie toevertrouwd kan worden, een studiecontract sluiten met een expert.

Per kabinet wordt, binnen de grenzen van de ingeschreven personeelskredieten, een maximum van 24 manmaanden per jaar toegekend, te verdelen over één of meerdere al dan niet voltijds gecontracteerde experts.

Van het contract dient mededeling gedaan te worden aan de minister-president van de Vlaamse regering.

Art. 4. De Vlaamse minister benoemt de personeelsleden van het kabinet.

De kabinetschef en de adjunct-kabinetschef worden evenwel door de Vlaamse regering benoemd op voorstel van de bevoegde Vlaamse minister.

De minister-president van de Vlaamse regering ondertekent samen met de bevoegde Vlaamse minister deze besluiten.

Art. 5. De kabinetschef of de adjunct-kabinetschef zendt de instructies en de dienstbevelen van de Vlaamse minister aan de departementen van het Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap door via de secretaris-generaal.

In spoedeisende gevallen, kan hij van deze regel afwijken, onder beding er onverwijld kennis van te geven aan de betrokken secretaris-generaal.

Art. 6. § 1. De geldelijke toestand van de personeelsleden van een kabinet die behoren tot een ministerie, een andere openbare dienst of een gesubsidieerde onderwijsinrichting, wordt als volgt geregeld.

1º indien de werkgever ermee instemt de betaling van de wedde voort te zetten, verkrijgt de belanghebbende de kabinetstoelage bedoeld in artikel 7. Eventueel stort de bevoegde Vlaamse minister de bezoldiging van het personeelslid, desgevallend verhoogd met de werkgeversbijdragen, aan de dienst van oorpsrong terug.

2º Indien de werkgever de betaling van de wedde stopzet, bekomt belanghebbende de als wedde geldende kabinetstoelage bepaald in artikel 8.

De toelage mag nochtans niet hoger liggen dan het bedrag van de wedde verhoogd met de toelage dewelke betrokken zou verkrijgen indien het bepaalde onder 1° op hem toepasselijk zou zijn.

§ 2. De geldelijke toestand van de personeelsleden van een kabinet die niet behoren tot een ministerie, een andere openbare dienst of een gesubsidieerde onderwijsinrichting, wordt als volgt geregeld.

1° Indien de werkgever ermee instemt de betaling van de wedde voort te zetten, wordt berekend welke de als wedde geldende kabinetstoelage bedoeld in artikel 8 zou zijn, waarop het personeelslid recht heeft. De bevoegde Vlaamse minister stort de bezoldiging van het personeelslid, desgevallend verhoogd met de werkgeversbijdragen, aan de instelling van oorsprong terug, in voorkomend geval beperkt tot het voornoemd bedrag waarop het personeelslid recht heeft.

2° Indien de werkgever de betaling van de wedde stopzet bekomt belanghebbende de als wedde geldende kabinetstoelage bepaald in artikel 8.

Art. 7. Aan de personeelsleden bedoeld in artikel 6, § 1, 1°, die bij een kabinet gedetacheerd zijn, wordt een kabinetstoelage toegekend die onderstaande jaarlijkse bedragen niet mag te boven gaan :

kabinetschef : 343 175 F;  
adjunct-kabinetschef : 280 813 F;  
adviseurs : 238 359 F;  
kabinetssecretaris : 178 451 F;  
attachés, desgevallend privésecretaris : 137 270 F;  
uitvoerend en aanvullend personeel : 96 089 F.

Art. 8. Aan de personeelsleden van de kabinetten, andere dan deze bedoeld in artikel 6, § 1, 1°, wordt een als wedde geldende kabinetstoelage toegekend, vastgesteld in de hierna vermelde schalen toepasselijk op het personeel van het Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap :

kabinetschef : schaal 16/1;  
adjunct-kabinetschef : schaal 14/1;  
adviseurs : schaal 13/2;  
attachés, desgevallend kabinetssecretaris : schaal 11/3.

Het uitvoerend personeel en het aanvullend personeel bekomen een als wedde geldende kabinetstoelage, die vastgesteld wordt binnen de perken van de minimumwedde en de maximumwedde van de weddeschaal verbonden, in het organiek stelsel, aan de met de uitgeoefende functie overeenstemmende graad bij het Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap, en die verhoogd wordt met een aanvullende toelage welke 96 089 frank niet mag overschrijden, de bijzondere weddeschaal die eventueel in overgangsregeling voor het personeel van de ministeries vastgelegd is mag niet worden toegepast.

Art. 9. Onvermindert artikel 6, § 1, 1°, genieten de personeelsleden van de kabinetten kinderbijslag, geboorte-toelage, haard- of standplaatsstoelage, vakantiegeld, eindejaarstoelage en gelijk welke andere toelage tegen het bedrag en onder de voorwaarden bepaald voor het personeel van de Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap.

Art. 10. § 1. Ten aanzien van de toekenning van de vergoedingen wegens verblijfkosten en inzake reiskosten, wordt de gelijkstelling van de personeelsleden van de kabinetten met de graden der administratieve hiërarchie vastgesteld als volgt :

— de kabinetscheefs : met de ambtenaren van de rangen 15 tot en met 17;  
— de overige stafleden : met ambtenaren van de rangen 10 tot en met 14;  
— het uitvoerend personeel en het aanvullend personeel : met het personeel van de diensten van de Vlaamse regering dat daarmee overeenstemmende functies uitoefent.

De hierboven bepaalde gelijkstelling mag echter niet tot gevolg hebben dat de leden van de kabinetten die tot het personeel van een openbare dienst of tot een gesubsidieerde onderwijsinrichting behoren, in een lagere graad gerangschikt worden dan de met hun graad overeenstemmende categorie.

§ 2. De leden van het personeel van openbare diensten of van een gesubsidieerde onderwijsinrichting, die deel uitmaken van een kabinet en hun woonplaats en hun administratieve standplaats buiten de Brusselse agglomeratie hebben, kunnen ten laste van de Vlaamse Gemeenschap een abonnement op een gemeenschappelijk vervoermiddel bekomen.

De duur van het abonnement is beperkt tot één maand en dient van maand tot maand te worden verlengd. Eventueel wordt de klasse van het abonnement, overeenkomstig de regeling inzake reiskosten, bepaald door de graad die het personeelslid in zijn oorspronkelijk bestuur bekleedt.

§ 3. De kabinetschef is ertoe gemachtigd, voor dienstreizen gebruik te maken van zijn eigen wagen onder de voorwaarden welke artikel 16 van het koninklijk besluit van 18 januari 1965 houdende algemene regeling inzake reiskosten, voor de secretarissen-generaal bepaalt.

De andere leden van de kabinetten kunnen ertoe gemachtigd worden hun eigen wagen te gebruiken onder de voorwaarden welke hetzelfde besluit bepaalt voor de ambtenaren met wie zij krachtens dit artikel gelijkgesteld zijn. Zij worden ervan ontslagen de reiswijzer bij te houden.

Met uitzondering van het contingent van de kabinetschef, mag het totaal van de machtigingen voor het gebruik van een persoonlijke wagen 30 000 km per jaar en per kabinet, en 6 000 km per jaar en per rechthebbende niet overschreden worden.

Art 11. § 1. De vergoedingen en toelagen bedoeld in de artikelen 7, 8 en 14 worden maandelijks, na vervallen termijn uitbetaald. De maandvergoeding of de maandtoelage is gelijk aan 1/12 van het jaarlijks bedrag. Wanneer de maandvergoeding of de maandtoelage niet volledig verschuldigd is, wordt zij uitbetaald in dertigsten, overeenkomstig de regel bepaald in de bezoldigingsregeling van het personeel der ministeries.

§ 2. De in de artikelen 7, 8 en 14 bepaalde vergoedingen en toelagen worden gekoppeld aan de schommelingen van het indexcijfer van de consumptieprijsen, overeenkomstig de modaliteiten vastgesteld door de wet van 2 augustus 1971 houdende inrichting van een stelsel tot koppeling aan het indexcijfer van de consumptieprijsen : te dien einde worden ze gekoppeld aan het indexcijfer 138,01.

Art. 12. § 1. De Vlaamse minister kan een forfaitaire toelage wegens ontslag toekennen aan de personen die, volgens hiernavermelde voorwaarden functies in een kabinet van de Vlaamse regering hebben waargenomen en generlei beroepsinkomen of vervangingsinkomen of rustpensionen genieten. Een overlevingspensioen of een uitkering van het gewaarborgd minimum door een Openbaar Centrum voor Maatschappelijk Welzijn wordt niet als een vervangingsinkomen beschouwd.

§ 2. Deze toelage belooft :

— één maand kabinetstoelage voor een ononderbroken activiteitsperiode op een kabinet van drie maand tot zes maand;

— twee maand kabinetstoelage voor een ononderbroken activiteitsperiode van zes maand tot één jaar;

- drie maand kabinetstoelage voor een ononderbroken activiteitsperiode van 1 jaar tot 18 maand;
- vier maand kabinetstoelage voor een ononderbroken activiteitsperiode van 18 maand tot twee jaar;
- maximaal vijf maand kabinetstoelage voor een ononderbroken activiteitsperiode van twee jaar en meer.

§ 3. De ontslagtoelage wordt in maandelijkse schijven uitbetaald. Om van de ontslagtoelage te kunnen genieten dient belanghebbende maandelijks een verklaring op eer in te sturen waaruit blijkt dat hij gedurende de betrokken periode generieel beroepsactiviteit uitoefende, noch enig vervangingsinkomen genoot.

§ 4. In afwijking van de eerste paragraaf kan de Vlaamse minister een forfaitaire toelage wegens ontslag toekennen aan de personen die functies in een kabinet hebben waargenomen en uitsluitend titularis zijn ofwel van één of meer onvolledige functies in een openbare dienst of een gesubsidieerde onderwijsinrichting ofwel van één of meer pensioenen ten laste van de Schatkist die betrekking hebben op één of meer onvolledige loopbanen.

In dit geval wordt de toelage wegens ontslag vastgesteld overeenkomstig paragraaf twee van dit artikel, verminderd met de totale som die aan de betrokkenne voor de overeenstemmende periode hetzij als bezoldiging van de onvolledige functies hetzij als pensioen is verschuldigd.

§ 5. Voor de vaststelling van de toelage wegens ontslag, komen de in het tweede lid van artikel 8 bedoelde aanvullende toelage en de in artikel 14 bepaalde toelage en vergoeding niet in aanmerking.

Geen toelage wegens ontslag is verschuldigd aan hen die uit eigen beweging hun ambt neerleggen.

Art. 13. De kabinetschef kan bij besluit van de Vlaamse Executieve gemachtigd worden de eretitel van zijn functies te voeren, op voorwaarde dat hij zijn functies in een kabinet van de Vlaamse regering ten minste gedurende twee jaar heeft waargenomen.

Art. 14. Aan de autobestuurders van de kabinetten wordt toegekend:

- 1° een maandelijkse forfaitaire toelage van 10 981 F;
- 2° een forfaitaire vergoeding met een maximumbedrag van 99 970 F per jaar.

De maandelijkse forfaitaire toelage wordt verhoogd tot 19 217 F voor de persoonlijke chauffeur van de Vlaamse minister;

het supplement van 8 236 F vergoedt de bovenmatige uitzonderlijke prestaties die veroorzaakt worden door de verplaatsingen van de Vlaamse minister. Deze kan, volgens verrichte prestaties, de toekenning van dit supplement wijzigen door het te verdelen onder de kabinetschauffeurs.

Het besluit van de Regent van 30 maart 1950 dat de toekenning regelt van de toelagen wegens buitengewone prestaties, het koninklijk besluit van 24 december 1984 tot vaststelling van de vergoedingen wegens verblijfkosten toegekend aan de leden van de ministeries, alsmede de kabinetstoelage en de aanvullende toelage bepaald in de artikelen 7 en 8 van dit besluit, zijn op hen niet van toepassing.

Art. 15. Het besluit van de Vlaamse Executieve van 5 februari 1992 tot bepaling van de samenstelling en de werking van de kabinetten van de Gemeenschapsministers, gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse Executieve van 29 april 1992, wordt opgeheven.

Art. 16. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 20 oktober 1992, met uitzondering van artikel 6, § 2, dat uitwerking heeft met ingang van 22 januari 1992.

Art. 17. De leden van de Vlaamse regering zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 4 november 1992.

De minister-president van de Vlaamse regering  
en Vlaamse minister van Economie, KMO,  
Wetenschapsbeleid, Energie en Externe Betrekkingen,  
L. VAN DEN BRANDE

De minister vice-president van de Vlaamse regering  
en Vlaamse minister van Leefmilieu en Huisvesting,  
N. DE BATSELIER

De Vlaamse minister van Openbare Werken,  
Ruimtelijke Ordening en Binnenlandse Aangelegenheden,  
T. KELCHTERMANS

De Vlaamse minister van Cultuur en Brusselse Aangelegenheden,  
H. WECKX

De Vlaamse minister van Onderwijs en Ambtenarenzaken,  
L. VAN DEN BOSSCHE

De Vlaamse minister van Verkeer, Buitenlandse Handel en Staatshervorming.  
J. SAUWENS

De Vlaamse minister van Tewerkstelling en Sociale Aangelegenheden,  
Mevr. L. DETIEGE

De Vlaamse minister van Financiën en Begroting,  
Gezondheidsinstellingen, Welzijn en Gezin,  
Mevr. W. DEMEESTER-DE MEYER

## TRADUCTION

F. 93 — 205

[S.C. — 36344]

**4 NOVEMBRE 1992. — Arrêté de l'Exécutif flamand déterminant la composition et le fonctionnement des cabinets des ministres flamands**

L'Exécutif flamand,

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, notamment l'article 68;  
 Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par la loi du 4 juillet 1989;  
 Vu l'urgence;  
 Considérant qu'il est impératif d'assurer la continuité du fonctionnement de l'Exécutif flamand;  
 Sur la proposition du ministre-président de l'Exécutif flamand,  
 Après en avoir délibéré,

Arrête :

**Article 1er.** Les attributions des cabinets des ministres flamands sont fixées comme suit : les affaires susceptibles d'infléchir la politique générale du Gouvernement flamand ou les travaux du conseil flamand, les recherches et les études propres à faciliter le travail personnel du ministre flamand, la présentation des dossiers de l'administration, le secrétariat du ministre flamand, la réception et l'ouverture du courrier personnel du ministre flamand, sa correspondance particulière, les demandes d'audience, la revue de la presse.

**Art. 2. § 1er.** Sans préjudice des dispositions de l'article 3, il peut être fait appel pour l'exercice des attributions citées à l'article 1er au personnel suivant :

- 1<sup>o</sup> au cabinet du ministre flamand :
  - dix cadres dont un chef de cabinet, deux chefs de cabinet adjoints, quatre conseillers et trois attachés dont éventuellement le secrétaire de cabinet et le secrétaire privé;
  - vingt-cinq membres du personnel d'exécution;
  - le nombre total du personnel d'exécution des cabinets des ministres flamands ne peut dépasser 176;
  - personnel complémentaire.
- 2<sup>o</sup> au cabinet du ministre-président :
  - sept cadres dont un chef de cabinet, deux chefs de cabinet adjoints, trois conseillers et deux attachés;
  - quinze membres du personnel d'exécution;
  - personnel complémentaire.
- 3<sup>o</sup> au cabinet du vice-ministre-président :
  - sept cadres dont un chef de cabinet, un chef de cabinet adjoint, trois conseillers et deux attachés;
  - dix membres du personnel d'exécution;
  - personnel complémentaire.
- 4<sup>o</sup> au cabinet du ministre flamand chargé également des finances et du budget :
  - un cadre, notamment un attaché;
  - un membre du personnel d'exécution qui n'est pas pris en compte lors du calcul « du nombre total de membres du personnel d'exécution des cabinets des ministres flamands, prévu à l'article 2, § 1er, 1<sup>o</sup>;
  - par dérogation à l'article 2, § 1er, 1<sup>o</sup>, le cabinet peut disposer de deux chefs de cabinet et un chef de cabinet adjoint.
- 5<sup>o</sup> à la cellule de culture, adjointe au cabinet du ministre flamand de l'Enseignement et de la Fonction publique :
  - trois cadres dont un conseiller et deux attachés;
  - trois membres du personnel d'exécution.
- 6<sup>o</sup> à la cellule d'enseignement, adjointe au cabinet du ministre flamand de la Culture et des Affaires bruxelloises :
  - cinq cadres dont un chef de cabinet adjoint, deux conseillers et deux attachés;
  - trois membres du personnel d'exécution.
- 7<sup>o</sup> à la cellule des réformes institutionnelles, adjointe au cabinet du ministre flamand des Communications, du Commerce extérieur et des réformes institutionnelles :
  - sept cadres dont un chef de cabinet adjoint, trois conseillers et trois attachés;
  - cinq membres du personnel d'exécution.

Les membres du Gouvernement flamand peuvent décider de convertir un emploi de chef de cabinet adjoint en un emploi de conseiller et un emploi de conseiller en un emploi d'attaché.

**§ 2. Le personnel d'exécution comprend des collaborateurs fonctionnels et logistiques.**

Les collaborateurs fonctionnels sont soit détachés d'un service public ou d'un établissement d'enseignement subventionné, soit désignés dans un grade appartenant aux niveaux 2 ou 2+. Au maximum cinq collaborateurs appartenant à la catégorie des détachés peuvent être titulaires d'un grade classé dans les rangs 10, 11 ou 12 ou d'un grade y assimilé. Ce nombre est réduit à deux pour le cabinet du ministre-président et du vice-ministre-président et à un pour la cellule de culture, la cellule d'enseignement et la cellule des réformes institutionnelles.

Les collaborateurs logistiques sont soit détachés d'un service public ou d'un établissement d'enseignement subventionné, soit désignés dans un grade des niveaux 2, 3 et 4. Les fonctionnaires du niveau 1, ni les titulaires de grades équivalents appartenant aux autres services publics ou aux établissements d'enseignement subventionnés ne peuvent faire partie de ce personnel.

§ 3. Le personnel complémentaire comprend, par cabinet :

- au maximum trois téléphonistes;
- au maximum six membres du personnel de maîtrise, gens de métier et de service, y compris les chauffeurs;
- pour autant que le nettoyage se fait sous régie, un agent par tranche de 300 m<sup>2</sup> de superficie entamée.

Les fonctionnaires du niveau 1 et les titulaires de grades équivalents appartenant aux autres services publics ou aux établissements d'enseignement subventionnés, ne peuvent faire partie de ce personnel.

§ 4. A l'exception des membres du personnel des établissements d'enseignement organisés ou subventionnés par la Communauté flamande et des administrations provinciales et locales, les membres du personnel des services publics appelés à faire partie d'un cabinet, ne peuvent rester en fonction dans leur emploi, ni continuer à en exercer les attributions.

Art. 3. Pour des missions spécifiques et temporaires pouvant difficilement être confiées au personnel visé à l'article 2 ou à l'administration, les membres du Gouvernement flamand peuvent conclure un contrat d'étude avec un expert.

Dans le limites des crédits de personnel prévus, il est attribué, par cabinet, un maximum de 24 homme-mois par an, à répartir entre un ou plusieurs experts contractuels à temps plein ou non.

La conclusion du contrat est communiquée au ministre-président du Gouvernement flamand.

Art. 4. Le ministre flamand nomme les membres du personnel du cabinet.

Le chef de cabinet et le chef de cabinet adjoint sont toutefois nommés par le Gouvernement flamand sur la proposition du ministre flamand compétent.

Le ministre-président du Gouvernement flamand et le ministre flamand compétent signent conjointement ces arrêtés.

Art. 5. Le chef de cabinet ou le chef de cabinet adjoint transmet les instructions et les ordres de service du ministre flamand aux départements du Ministère de la Communauté flamande par l'intermédiaire du secrétaire général.

En cas d'urgence il peut déroger à cette règle, à condition d'en informer immédiatement le secrétaire général concerné.

Art. 6. § 1er . Le statut pécuniaire du personnel d'un cabinet qui fait partie d'un ministère, d'un autre service public ou d'un établissement d'enseignement subventionné, est réglé comme suit :

1<sup>o</sup> lorsque l'employeur consent à poursuivre le paiement du traitement, l'intéressé obtient l'allocation de cabinet prévue à l'article 7. Le ministre flamand compétent rembourse éventuellement au service d'origine la rétribution du membre du personnel, majorée, le cas échéant, de la cotisation patronale.

2<sup>o</sup> lorsque l'employeur suspend le paiement du traitement, l'intéressé obtient l'allocation de cabinet tenant lieu de traitement prévue à l'article 8.

Cette allocation ne peut toutefois dépasser le montant du traitement majoré de l'allocation que l'intéressé aurait obtenue s'il tombait sous l'application des dispositions citées sous 1<sup>o</sup>.

§ 2. Le statut pécuniaire du personnel d'un cabinet qui ne fait pas partie d'un ministère, d'un autre service public ou d'un établissement d'enseignement subventionné, est réglé comme suit :

1<sup>o</sup> lorsque l'employeur consent à poursuivre le paiement du traitement, il est calculé quelle serait l'allocation de cabinet tenant lieu de traitement prévue à l'article 8 à laquelle le personnel a droit. Le ministre flamand compétent rembourse éventuellement au service d'origine la rétribution du membre du personnel, majorée, le cas échéant, de la cotisation patronale, le cas échéant limitée au montant précité auquel le membre du personnel a droit.

2<sup>o</sup> lorsque l'employeur suspend le paiement du traitement, l'intéressé obtient l'allocation de cabinet tenant lieu de traitement prévue à l'article 8.

Art. 7. Au personnel visé à l'article 6, § 1er, 1<sup>o</sup>, détaché auprès d'un cabinet, il est octroyé une allocation de cabinet plafonnée aux montants annuels mentionnés ci-après :

chef de cabinet : 343 175 F;  
chef de cabinet adjoint : 280 813 F;  
conseillers : 233 359 F;  
secrétaire de cabinet : 178 451 F;  
attachés, éventuellement secrétaire particulier : 137 270 F;  
personnel d'exécution et complémentaire : 98 089 F.

Art. 8. Au personnel des cabinets autre que celui visé à l'article 6, § 1er, 1<sup>o</sup>, il est octroyé une allocation assimilée à un traitement, fixée dans les échelles citées ci-après, applicables au personnel du Ministère de la Communauté flamande :

chef de cabinet : échelle 18/1;  
chef de cabinet adjoint : échelle 14/1;  
conseillers : échelle 13/2;  
attachés, éventuellement secrétaire de cabinet, éventuellement secrétaire particulier : échelle 11/3.

Le personnel d'exécution et le personnel complémentaire bénéficient d'une allocation de cabinet assimilée à un traitement et qui est fixée dans la fourchette du traitement minimum et maximum de l'échelle liée, dans le régime organique, au grade correspondant à la fonction exercée au Ministère de la Communauté flamande, majorée d'une allocation supplémentaire ne pouvant être supérieure à 96 089 francs; l'échelle spéciale, éventuellement en vigueur en régime transitoire pour le personnel des ministères, n'est pas applicable.

Art. 9. Sans préjudice de l'article 6, § 1er, 1<sup>o</sup>, le personnel des cabinets bénéficie des allocations familiales, de l'allocation de naissance, de l'allocation de foyer ou de résidence, du pécule de vacances, de la prime de fin d'année et de toute autre allocation aux taux et aux conditions prévus pour le personnel du Ministère de la Communauté flamande.

Art. 10. § 1er. En ce qui concerne l'octroi des indemnités pour frais de séjour et de parcours, l'assimilation du personnel des cabinets aux grades de la hiérarchie administrative est établie comme suit :

- les chefs de cabinet : aux fonctionnaires des rangs 15 à 17 inclus;
- les autres cadres : aux fonctionnaires des rangs 10 à 14 inclus;

— le personnel d'exécution et le personnel complémentaire : au personnel des services de l'Exécutif flamand exerçant des fonctions correspondantes.

Cette assimilation ne peut toutefois avoir pour effet de classer dans une catégorie inférieure à celle correspondant à leur grade, les membres des cabinets qui font partie d'un service public ou d'un établissement d'enseignement subventionné.

**§ 2.** Les membres du personnel des services publics ou d'un établissement d'enseignement subventionné qui font partie d'un cabinet et qui ont leur domicile et leur résidence administrative en dehors de l'agglomération bruxelloise, peuvent bénéficier, à charge de la Communauté flamande, d'un abonnement à un moyen de transport en commun.

La durée de l'abonnement est limitée à un mois et doit être prolongée de mois en mois. La classe de l'abonnement est éventuellement déterminée par le grade dont le membre de personnel est revêtu dans son administration d'origine, conformément à la réglementation en vigueur en matière de frais de parcours.

**§ 3.** Le chef de cabinet est autorisé à utiliser sa voiture personnelle pour ses déplacements de service aux conditions prévues pour les secrétaires généraux à l'article 16 de l'arrêté royal du 18 janvier 1985 portant réglementation générale en matière de frais de parcours.

Les autres membres des cabinets peuvent être autorisés à utiliser leur voiture personnelle aux conditions prévues dans le même arrêté pour les fonctionnaires auxquels ils sont assimilés en vertu de cet article. Ils sont dispensés de la tenue du livret de course.

Le chef de cabinet excepté, le total des autorisations relatives à l'utilisation d'une voiture personnelle ne peut dépasser 30 000 km par an et par cabinet, et 6 000 km par an et par bénéficiaire.

**Art. 11. § 1er.** Les indemnités et allocations prévues aux articles 7, 8 et 14 sont payées mensuellement à terme échu. L'indemnité ou l'allocation du mois est égale à 1/12e du montant annuel. Lorsque l'indemnité ou l'allocation du mois n'est pas due entièrement, elle est payée en trentièmes, conformément à la règle prévue par le statut pécuniaire du personnel des ministères.

**§ 2.** Les indemnités et allocations prévues aux articles 7, 8 et 14 sont liées aux fluctuations de l'indice des prix à la consommation, conformément aux modalités fixées par la loi du 2 août 1971 organisant un régime de liaison à l'indice des prix à la consommation; à cet effet, elles sont rattachées à l'indice 138,01.

**Art. 12. § 1er.** Le ministre flamand peut accorder une allocation forfaitaire de départ aux personnes qui ont occupé, aux conditions mentionnées ci-dessous, des fonctions dans un cabinet du Gouvernement flamand et qui ne bénéficient, ni d'un revenu professionnel, ni d'un revenu de remplacement, ni d'une pension de retraite. Une pension de survie ou une allocation du minimum garanti par un Centre d'aide sociale ne sont pas considérées comme un revenu de remplacement.

**§ 2.** Cette allocation est égale à :

- un mois d'allocation de cabinet pour une période d'activité ininterrompue de trois mois dans un cabinet;
- deux mois d'allocation de cabinet pour une période d'activité ininterrompue de six mois à un an;
- trois mois d'allocation de cabinet pour une période d'activité ininterrompue d'un an à 18 mois;
- quatre mois d'allocation de cabinet pour une période d'activité ininterrompue de 18 mois à deux ans;
- cinq mois d'allocation de cabinet au maximum pour une période d'activité ininterrompue de deux ans et plus.

**§ 3.** L'allocation de départ est payée en tranches mensuelles. Afin de pouvoir bénéficier d'une allocation de départ, l'intéressé est tenu d'introduire, chaque mois, une déclaration sur l'honneur dont il ressort qu'il n'a pas exercé une quelconque activité professionnelle et qu'il ne bénéficie d'aucun revenu de remplacement pour la période concernée.

**§ 4.** Par dérogation au premier paragraphe, le ministre flamand peut accorder une allocation forfaitaire de départ aux personnes qui ont occupé des fonctions dans un cabinet et qui sont exclusivement titulaires, soit d'une ou de plusieurs fonctions incomplètes dans un service public ou un établissement d'enseignement subventionné, soit d'une ou plusieurs pensions à charge du trésor public se rapportant à une ou plusieurs carrières incomplètes.

Dans ce cas, l'allocation de départ, établie conformément au deuxième paragraphe du présent article, est minorée de la somme totale qui est due à l'intéressé, pour la période correspondante, soit comme rémunération des fonctions incomplètes, soit comme pension.

**§ 5.** Pour la fixation de l'allocation de départ, le supplément d'allocation visé au second alinéa de l'article 8 ainsi que l'allocation et l'indemnité visées à l'article 14 n'entrent pas en ligne de compte.

Il n'est dû aucune allocation de départ aux personnes qui cessent leurs fonctions de leur propre gré.

**Art. 13.** Le chef de cabinet peut être autorisé, par arrêté de l'Exécutif flamand, à porter le titre honorifique de ses fonctions à condition de les avoir exercées dans un cabinet du Gouvernement flamand durant deux années au moins.

**Art. 14.** Il est accordé aux chauffeurs d'auto des cabinets ministériels :

- 1<sup>e</sup> une allocation forfaitaire mensuelle de 10 981 F;
- 2<sup>e</sup> une indemnité forfaitaire d'un montant maximum de 99 970 F par an.

L'allocation forfaitaire mensuelle est portée à 19 217 F pour le chauffeur personnel du ministre flamand;

le supplément de 8 236 F couvrant le surcroît de prestations extraordinaires auquel donnent lieu les déplacements du ministre flamand. Celui-ci peut, d'après les prestations accomplies, modifier l'attribution de ce supplément et en opérer la répartition entre les chauffeurs du cabinet.

L'arrêté du Régent du 30 mars 1950 réglant l'octroi d'allocations pour prestations à titre exceptionnel, l'arrêté royal du 24 décembre 1964 fixant les indemnités pour frais de séjour des membres du personnel des ministères ainsi que le supplément d'allocation et l'allocation de cabinet prévus aux articles 7 et 8 du présent arrêté ne leur sont pas applicables.

**Art. 15.** L'arrêté de l'Exécutif flamand du 5 février 1992 déterminant la composition et le fonctionnement des cabinets des ministres flamands, modifié par l'arrêté de l'Exécutif flamand du 29 avril 1992.

**Art. 16.** Le présent arrêté produit ses effets à partir du 20 octobre 1992, à l'exception de l'article 6, § 2 qui produit ses effets à partir du 22 janvier 1992.

**Art. 17.** Les membres du gouvernement flamand sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 4 novembre 1992.

Le Ministre-Président du gouvernement flamand  
et Ministre flamand de l'Economie, des Petites et Moyennes Entreprises,  
de la Politique scientifique, de l'Energie et des Relations extérieures,  
L. VAN DEN BRANDE

Le Vice-Ministre-Président du Gouvernement flamand  
et Ministre flamand de l'Environnement et du Logement,  
N. DE BATSELIER

Le Ministre flamand des Travaux publics, de l'Aménagement du territoire  
et des Affaires intérieures,  
T. KELCHTERMANS

Le Ministre flamand de la Culture et des Affaires bruxelloises,  
H. WECKX

Le Ministre flamand de l'Enseignement et de la Fonction publique,  
L. VAN DEN BOSSCHE

Le Ministre flamand des Communications, du Commerce extérieur  
et des Réformes institutionnelles,  
J. SAUWENS

Le Ministre flamand de l'Emploi et des Affaires sociales,  
Mme L. DETIEGE

Le Ministre flamand des Finances et du Budget, des Etablissements de santé,  
de l'Aide sociale et de la Famille,  
Mme W. DEMEESTER-DE MEYER

N. 93 — 206

[S-C — 35021]

25 NOVEMBER 1992. — Besluit van de Vlaamse Executieve tot wijziging van het besluit van de Vlaamse Executieve van 17 juli 1991 tot uitvoering van het decreet van 17 juli 1991 betreffende inspectie en pedagogische begeleidingsdiensten

De Vlaamse Executieve,

Gelet op het decreet van 17 juli 1991 betreffende inspectie en pedagogische begeleidingsdiensten, inzonderheid op artikel 85, gewijzigd bij het decreet van 25 juni 1992 houdende diverse bepalingen tot begeleiding van de begroting 1992;

Gelet op het koninklijk besluit van 18 januari 1965 houdende algemene regeling inzake reiskosten, gewijzigd bij de ministeriële besluiten van 28 januari 1970, 13 oktober 1971, 28 maart 1974, 17 januari 1975, 24 november 1975, bij koninklijk besluit van 2 juni 1976, bij ministerieel besluit van 29 april 1977, het koninklijk besluit van 12 december 1984 en bij ministerieel besluit van 12 december 1984;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Executieve van 17 juli 1991 tot uitvoering van het decreet van 17 juli 1991 betreffende inspectie en pedagogische begeleidingsdiensten;

Gelet op het akkoord van de Vlaamse minister bevoegd voor begroting, gegeven op 25 mei 1992;

Gelet op het protocol van 17 juli 1992, houdende de conclusies van de onderhandelingen gevoerd in het sectorcomité X — Onderwijs (Vlaamse Gemeenschap) en het comité voor de provinciale en plaatselijke overheidsdiensten — Afdeling 2 — Onderhandeling « Vlaamse Gemeenschap »;

Gelet op de wetten op de raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de forfaitaire vergoeding voor de leden van inspectie en de vergoedingen voor de personeelsleden van de Dienst voor Onderwijsontwikkeling die tot de proeftijd zijn toegelaten of er vast benoemd zijn, dringend vastgesteld moeten worden;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Onderwijs en Ambtenarenzaken;

Na beraadslagning,

Besluit :

**Artikel 1.** Artikel 53 van het besluit van de Vlaamse Executieve tot uitvoering van het decreet van 17 juli 1991 betreffende inspectie en pedagogische begeleidingsdiensten wordt vervangen door volgende bepaling :

Artikel 53 :

« § 1. De reis-, verblijfs- en werkingskosten die gemaakt worden door personeelsleden bij de uitoefening van de ambten vermeld in artikel 1 en in artikel 10, met uitzondering van de contractuele personeelsleden van de Dienst voor Onderwijsontwikkeling, worden vergoed in de vormen en onder de voorwaarden vermeld in dit besluit.

§ 2. De in § 1 vermelde personeelsleden worden gemachtigd om gebruik te maken van hun eigen vervoermiddel. »